

Chariot de travail (vhc.spécial) *)		Marque CLAYSON	1550	Fiche d'homologation n° CH 5178 08	
MOYENS D'IDENTIFICATION "CLAYSON 1550" de chaque côté sur véhicule					
"1550" sur plaquette du constructeur, à droite, à l'avant latéralement sur longeron					
Numéro du châssis frappé à l'arrière, à droite latéralement sur longeron derrière l'échelle					
Signe d'identification du moteur frappé "OM 360" sur plaquette en haut sur carter volant moteur					
Constructeur NEW HOLLAND EUROPEAN DIV. (B) Importateur R. GRUNDER & Cio SA, Meyrin					
CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement avant			MOTEUR Genre en ligne Temps 4		
Direction Orbitrol Assistance hydraulique			Marque MERCEDES Carbur. D		
Frein de service hydr., 2-circ., disques, 2 pédales avec verrou			Type OM 360		
Frein auxiliaire) mec., disque sur [sur roues AV			Position centre haut Nombre cyl. 6		
Frein stationn.) boîte c.v. Frein pr. rem.			Alésage 115 Course 140		
Transmission mec. variateur **) Nombre vit. 3			Cylindr. 8721 cm ³ CV-Impôt 44,41		
Blocage differ. Crochet rem. AR Vitesse max. 18 +) km/h			CV-puiss. 140 (DIN) à 2330 t/m		
CARROSSERIE Forme moissonneuse-batteuse Nombre portes			Refroidissement eau		
Toit ouvert			Bruit 85 dB (A) à 2450 t/m		
Amortissement bruit 1 pot 800x215					
Nombre de places : Total 1 ; AV ; milieu ; AR ; Places debout					
DIMENSIONS			POIDS		
Vole AV 2750 AR 2020			Avant Milieu Arrière TOTAL		
Diam. braquage G 12,4 DR 13,7			A vide 4700 2000 6700		
Empattement 3500 / / /			Charge utile -		
Dimensions ext. Dimensions int.			Total 4700 2000 6700		
Longueur 7050			Garantie fabr. 7640 3200 7500		
Largeur 3400 *)			Dimens. pneus 23.1-26 10PR 10.5-18 6PR		
Hauteur 3700			Charge p. essieu 5920 (1,1) 3250 (1,5)		
Porte à faux AV 1650			de l'ensemble		
AR 1900			Poids maxi remorquable kg		
lat.					

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 v
 Feux de route HELLA K 21037 Avertisseur optique _____
 Feux de croisement HELLA K 21037 Feux de position A (E)
 Feux de gabarit AR=HELLA K 23318 Feux de brouillard _____
 Avertisseur 1/ électrique (1-ton) Niv. sonore 82 (dB/A)
 Essuie-glace _____ (AV= I (E) _____
 Feux arrières R-S1 (E) Catadioptres (C = I (E) _____
 Feux stop _____ (AR= I (E) _____
 Eclair. plaque contr. _____ Plaque forme haute/oblongue _____
 Rétroviseur 1 de chaque côté Indic. vitesse _____
 Indic. direction chgn. 4/ disposition III.
 AV 4 (E) latér. _____ AR 2a (E)
 Cale d'arrêt: 400x300x230 Lampes de travail 3/séparées
 Feu tournant-clignotant: HELLA B 1002 DIN

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre Chariot de travail (vhc.spéc.)
 Marque & type CLAYSON 1550
 Homologation n° CH 5178 08
 Forme de la carr. moissonneuse-batteuse _____
 Places ass. : Total 1 (_____ avant)
 Poids à vide 6700 Carburant D
 CV 44,41
 Charge utile _____ Cylindrée 8721 cm³
 Poids total 6700 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc.homologué = 2903070

- *) Véhicule spécial: largeur hors-tout 3400 mm
- **) Transmission: sur demande: entraînement hydrostatique + boîte à 3 vitesses (variable progressif à l'intérieur des 3 positions)
- +) Vitesse maximum: 18 km/h à 2450 t/min au moteur
- Plombage: 1 sur vis de butée de plein-gaz
- §) Eclairage: hauteur des feux admise pour raisons techniques

Inscriptions dans le permis de circulation, page 4:

- la table de coupe est démontée et transportée séparément (voir fiche complémentaire)
- monter protection balisée jaune/noir à l'avant
- l'échelle du côté gauche doit être repliée
- feu tournant jaune obligatoire

Lieu et date de l'expertise
Genève, 28.6.72

La commission d'expertise

Chariot de travail (vhc. spécial)	Marque CLAYSON	Type 1550	Fiche d'homologation n° CH 5178 08
--------------------------------------	-------------------	--------------	---------------------------------------

FICHE COMPLÉMENTAIRE I.

Remorque de travail agricole pour le transport de la table de coupe

Marque	CLAYSON) sur plaque du constructeur, à droite	
Type	313226) à l'avant sur le timon	
No du châssis frappé à l'avant sur base du timon			
Nombre d'essieux	1		
Nombre de roues	2		
Frein de stationnement	aucun (art. 72 al. 4 OCE) 2 cales d'arrêt 280x145x170 mm dispositif d'arrêt supplémentaire: mécanique, à mâchoires extérieures (monté par l'importateur)		
Dispositif d'attelage	anneau ø 40		
Vitesse maximum	20 km/h		
Voie	1880	Poids à vide total	1400
Longueur	7100	Poids garanti	1420
Largeur	2120	Pneus	7.00-12 6PR
Hauteur	2200	Charge	1680 (2,5)
Porte à faux AR	3050		
Distance essieu-anneau	4050		
Feux de gabarit	à l'AR vers l'AV = A (E)		
Feux arrières	= R - S1 (E)		
Catadioptrés	AV	= I (E)	
	C	= MAP IGM 0972 C1	
	AR	= III (E)	
Clignoteurs	= 2a (E)		

Genève, 29.6.72